

ProCeed 8002 支撑垫

操作/维护手册

- REF 8002-0-100
- REF 8002-0-101
- REF 8002-0-102
- REF 8002-0-103
- REF 8002-0-104
- REF 8002-0-105
- REF 8002-0-106
- REF 8002-0-107
- REF 8002-0-108
- REF 8002-0-109



符号

	请参阅说明手册/小册子
	参阅使用说明
	常规警告
	中等危害符合 BS 7177:2008 注解 - 产品上显示的 BS 7177 标签为蓝色。 REF 8002-0-104 REF 8002-0-105
	注意
	目录号
	序列号
	型号
	制造商
	生产日期
	CE 标志
	英国合格评定标志
	进口商
	设备唯一标识符
	欧洲共同体授权代表

CH REP	授权瑞士代表
MD	欧洲医疗器械
	最大患者体重
	B 类触身部件
	手洗
	请勿烘干
	请勿干洗
	请勿熨烫
	风干
	含氯漂白剂
US Patents	欲了解美国专利，请访问 www.stryker.com/patents

目录

警告/注意/备注的定义.....	2
安全防范措施小结.....	2
简介.....	3
产品说明.....	3
预定用途.....	3
适用范围.....	3
目标用户.....	3
临床获益.....	3
禁忌症.....	3
预期使用寿命.....	3
处置/回收.....	3
规格.....	4
联系信息.....	5
序列号位置.....	5
设置.....	6
操作.....	7
保护支撑垫外罩免受 X 射线暗盒的影响.....	7
管理失禁和导尿.....	7
预防性维护.....	8
清洁.....	9
消毒.....	10

警告/注意/备注的定义

警告、注意和备注这些词语含有特殊的意义，应认真阅读。

警告

提醒读者注意某种情况，如果不加以避免，可能会造成死亡或严重伤害。它可能也会描述潜在的严重不良反应和安全危险。

注意

提醒读者注意某种具有潜在危险的情况，如果不加以避免，可能会对使用者或患者造成轻微或中度伤害或者损坏本产品或其他财产。这包括安全和有效使用装置必须遵循的特别注意事项，以及为在正常使用或误用时避免可能损坏装置必须遵循的注意事项。

注解 - 提供特殊信息以便使维护更轻松或使重要说明更明确。

安全防范措施小结

务必阅读并严格遵循此页上所列的警告和注意事项。只能由合格人员维修。

注意

- 不当使用本产品可能会导致患者或操作者受伤。只能按照此手册中的说明操作本产品。
 - 禁止改装产品或本产品的任何组件。改装本产品可能造成不可预测的操作情况而导致患者或操作者受伤。改装本产品也使保修无效。
 - 请勿使支撑垫负荷超过 225 千克的安全工作负荷。
 - 如本手册规格部分所示，务必将支撑垫与兼容的床架配合使用。
 - 务必将支撑垫固定在床架上的支撑垫固定器之间。
 - 请勿让支撑垫长时间承受集中负荷。
 - 务必在适当的环境条件下使用支撑垫。
 - 请勿在没有支撑垫外罩的情况下使用本产品。
 - 不要让 X 射线暗盒的锐边与支撑垫外罩接触。如果支撑垫外罩损坏，请停止使用支撑垫并更换产品，以防止交叉污染。
 - 遵循医院的规程并在每次清洁支撑垫外罩时进行预防性维护。如果支撑垫外罩受损，请停止使用支撑垫并更换产品，以防止交叉污染。
 - 务必用清水擦拭产品，并在清洁或消毒后将产品晾干。某些清洁剂和消毒剂有腐蚀性，可能会损坏产品。如果未冲洗并晾干本产品，腐蚀性残留物会残留在产品表面，这可能会导致关键组件的过早退化。如果不遵循这些清洁或消毒说明可能会导致保修失效。
 - 请勿使用含有腐蚀性化学物质的清洁剂和消毒剂，因为它们会降低支撑垫外罩的预期使用寿命。
-

简介

本手册协助您操作或维护您的 Stryker 产品。在操作或维护本产品之前，请阅读本手册。订定方法和程序，以针对此产品的安全操作或维护，教育和培训您的工作人员。

注意

- 使用本产品不当可能会导致患者或操作者受伤。只能按照此手册中的说明操作本产品。
 - 禁止改装产品或本产品的任何组件。改装本产品可能造成不可预测的操作情况而导致患者或操作者受伤。改装本产品也使保修无效。
-

注解

- 本手册为此产品的永久组成部分，即使本产品已售出，也应附属于产品。
- Stryker 在产品设计和质量上精益求精。本手册包含打印时可用的最新产品信息。在您的产品和本手册之间可能有轻微的差异。如果您有任何疑问，请致电联系 Stryker 客户服务部门。

产品说明

Stryker ProCeed 8002 支撑垫是一种非电动支撑垫，与患者支撑垫搭配使用。本产品有标准和粘弹性泡棉材质可供选择，并有防火层型号。

预定用途

Stryker ProCeed 8002 支撑垫旨在作为全面压疮预防和基于风险的患者管理计划的一部分，针对患者的个人需要，辅助实现压力的重新分布。使用本产品时，应结合专业医务人员对风险因素和皮肤评估的临床评估。

适用范围

Stryker ProCeed 8002 支撑垫适用于医疗机构内存在或有发生压疮风险的人类患者。

目标用户

本产品应由专业医务人员（如护士、护工和医师）操作。

临床获益

Stryker ProCeed 8002 支撑垫使专业医务人员能够根据预期用途和当前护理标准执行压疮和患者管理计划。

禁忌症

未知。

预期使用寿命

在正常使用条件下及适当的周期性维护的情况下，Stryker ProCeed 8002 支撑垫有预期一年的使用寿命。

处置/回收

在设备使用寿命结束时，务必遵循现行的当地建议和/或法规，以管理与设备回收或处置相关的环保事宜和风险。

规格

注意 - 请勿使支撑垫负荷超过 225 千克的安全工作负荷。

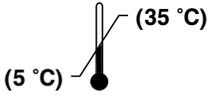
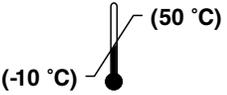
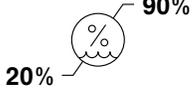
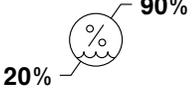
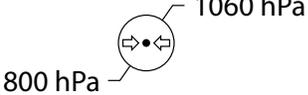
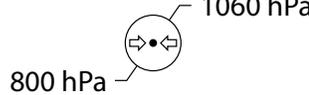
请参见支撑垫标签以了解适用的可燃性标准。

 安全工作负荷	225 千克			
注解 - 最大患者体重不要超过床架的承重。有关产品规格，请参阅床架操作/维护手册。				
标准支撑垫	8002-0-100	8002-0-102	8002-0-104	
长度	200 厘米	200 厘米	200 厘米	
宽度	87 厘米	87 厘米	87 厘米	
厚度	14 厘米	14 厘米	14 厘米	
重量	8.5 千克	9.1 千克	9.1 千克	
易燃性标准	不适用	BS EN 597-1, BS EN 597-2, BS EN 6807:2006, UNI 9175	BS EN 597-1, BS EN 597-2, BS EN 6807:2006, UNI 9175, BS7177 认证	
粘弹性支撑垫	8002-0-101	8002-0-103	8002-0-105	
长度	200 厘米	200 厘米	200 厘米	
宽度	87 厘米	87 厘米	87 厘米	
厚度	14 厘米	14 厘米	14 厘米	
重量	11.0 千克	11.6 千克	11.6 千克	
易燃性标准	不适用	BS EN 597-1, BS EN 597-2, BS EN 6807:2006, UNI 9175	BS EN 597-1, BS EN 597-2, BS EN 6807:2006, UNI 9175, BS7177 认证	
标准泡棉病床延长件支撑垫	8002-0-106	8002-0-107	8002-0-108	8002-0-109
长度	33 厘米	33 厘米	33 厘米	33 厘米
宽度	71 厘米	71 厘米	71 厘米	71 厘米
厚度	14 厘米	14 厘米	20 厘米	20 厘米
重量	1.3 千克	1.5 千克	1.6 千克	1.8 千克
易燃性标准	不适用	BS EN 597-1, BS EN 597-2, BS EN 6807:2006, UNI 9175	不适用	BS EN 597-1, BS EN 597-2, BS EN 6807:2006, UNI 9175

兼容产品	ProCeed 8002 支撑垫	ProCeed 8002 泡棉病床延长件支撑垫
	ProCeed 医院病床	ProCeed 医院病床，带病床延长件选项

Stryker 保留修改规格的权利，恕不另行通知。

所列出的规格是粗略估计，各个产品之间可能略有不同。

环境条件	操作	存放与运输
环境温度	 (5 °C) — (35 °C)	 (-10 °C) — (50 °C)
相对湿度 (无冷凝)	 20% — 90%	 20% — 90%
气压	 800 hPa — 1060 hPa	 800 hPa — 1060 hPa

联系信息

请拨打以下电话联系 Stryker 客户服务部门或技术支持部门：+1 800-327-0770。

Stryker Medical International
Kayseri Serbest Bölge Şubesi

2. Cad. No:17 38070

Kayseri, 土耳其

电子邮箱：infosmi@stryker.com

电话：+ 90 (352) 321 43 00 (用户级交换机)

传真：+ 90 (352) 321 43 03

网站：www.stryker.com

注解 - 用户和/或患者应向制造商及用户和/或患者所在的欧洲成员国的主管当局报告任何与产品有关的严重事故。

要在线查看您的操作或维护手册，请访问 <https://techweb.stryker.com/>。

致电 Stryker 客户服务部时，请提供您的 Stryker 产品的可用序列号 (A)。在所有书面通信中，请列明产品序列号。

序列号位置

序列号位于支撑垫外罩内侧。拉开支撑垫外罩拉链以阅读产品标签。

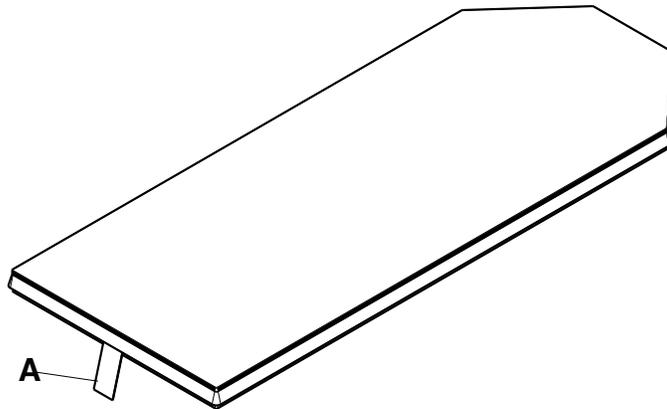


图 1 – 序列号位置

设置

注意

- 如本手册规格部分所示，务必将支撑垫与兼容的床架配合使用。
 - 务必将支撑垫固定在床架上的支撑垫固定器之间。
-

安装支撑垫：

1. 将支撑垫放在兼容的床架上，使 Stryker 徽标朝上，位于床头端。
2. 对齐支撑垫外罩，使防水罩屏障朝下（图 2）。



图 2 – 防水罩屏障

3. 确保支撑垫位于床架两侧的支撑垫固定器之间（图 3）。



图 3 – 支撑垫固定器

4. 将防水罩屏障拉到拉链上方。
5. 遵循医院的规程，在患者使用之前将床单和枕套放在支撑垫上。

要为病床延长件支撑垫安装病床延长件，请参阅《ProCeed 医院病床操作/维护手册》。

1. 将病床延长件支撑垫与床架上的支撑垫对齐。

操作

注意

- 请勿让支撑垫长时间承受集中负荷。
 - 务必在适当的环境条件下使用支撑垫。
-

保护支撑垫外罩免受 X 射线暗盒的影响

注意

- 请勿在没有支撑垫外罩的情况下使用本产品。
 - 不要让 X 射线暗盒的锐边与支撑垫外罩接触。如果支撑垫外罩损坏，请停止使用支撑垫并更换产品，以防止交叉污染。
-

要保护支撑垫免受 X 射线暗盒的影响：

1. 如果在带有 X 射线暗盒支架选件的病床上使用支撑垫，请使用病床的 X 射线暗盒支架。请参阅病床操作/维护手册以了解说明。
2. 如果在没有 X 射线暗盒支架选件的床上使用支撑垫，请将 X 射线暗盒放入枕套或其他装置中，以盖住尖锐边缘。
3. 遵循医院的规程完成 X 射线暗盒操作。
4. 从支撑垫上取下 X 射线暗盒。

管理失禁和导尿

您可使用一次性尿裤或失禁垫以管理失禁。每次失禁后务必进行适当的皮肤护理。

预防性维护

在进行预防性维护之前，应停用本产品。

注意 - 遵循医院的规程并在每次清洁支撑垫外罩时进行预防性维护。如果支撑垫外罩受损，请停止使用支撑垫并更换产品，以防止交叉污染。

注解 - 在检查前，清洁并消毒支撑垫外部（如适用）。

检查下列项目：

- _____ 确认拉链及支撑垫外罩（顶部和底部）无撕裂、切口、洞眼或其他开口
- _____ 完全拉开支撑垫外罩拉链，检查内部组件是否有液体渗入的污渍或污染的迹象
- _____ 泡棉和其他组件是否有老化或其他损坏

产品序列号：
填写人：
日期：

清洁

注意

- 务必用清水擦拭产品，并在清洁或消毒后将产品晾干。某些清洁剂和消毒剂有腐蚀性，可能会损坏产品。如果未冲洗并晾干本产品，腐蚀性残留物会残留在产品表面，这可能会导致关键组件的过早退化。如果不遵循这些清洁或消毒说明可能会导致保修失效。
 - 请勿使用含有腐蚀性化学物质的清洁剂和消毒剂，因为它们会降低支撑垫外罩的预期使用寿命。
-

务必遵守医院的清洁和消毒规程。

要清洁支撑垫外罩：

1. 使用一块干净、柔软的湿布，用温和的肥皂水擦拭支撑垫外罩，以清除异物。
2. 使用干净的软布和水擦拭支撑垫外罩，以清除多余的清洁剂。
3. 使用干净柔软的干布擦拭支撑垫外罩，以清除多余的液体或清洁剂。
4. 让支撑垫外罩晾干，然后再恢复使用。

消毒

注意

- 务必用清水擦拭产品，并在清洁或消毒后将产品晾干。某些清洁剂和消毒剂有腐蚀性，可能会损坏产品。如果未冲洗并晾干本产品，腐蚀性残留物会残留在产品表面，这可能会导致关键组件的过早退化。如果不遵循这些清洁或消毒说明可能会导致保修失效。
 - 请勿使用含有腐蚀性化学物质的清洁剂和消毒剂，因为它们会降低支撑垫外罩的预期使用寿命。
-

建议的消毒剂：

- 不含乙二醇醚的季铵盐类
- 酚类清洁剂（活性成分 - 邻苯基苯酚成分）
- 氯化漂白液（5.25% - 少于 1 份漂白液与 100 份水混合）
- 70% 异丙醇

务必遵守医院的清洁和消毒规程。

要为支撑垫外罩消毒：

1. 在施用消毒剂前，清洁并晾干支撑垫外罩。请参见 [清洁](#) (页面 9)。
2. 使用湿巾或湿布，将推荐的消毒液涂在支撑垫外罩上。请勿将支撑垫浸入液体中。

注解 - 确保遵守制造商有关适当接触时间和洗净要求的说明。

3. 使用干净的干布擦拭支撑垫外罩，以清除多余的液体或消毒剂。
4. 让支撑垫外罩晾干，然后再恢复使用。



Stryker EMEA Supply Chain Services B. V.
Frans Maasweg 2
Venlo 5928 SB, The Netherlands



Stryker Corporation or its divisions or other corporate affiliated entities own, use or have applied for the following trademarks or service marks: **ProCeed, Stryker**. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.



Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA